

Dombi Beata

Magyar-lengyel és Lengyel-magyar Képesített szakfordító és szaktolmács

Születési adatok	Hely: Lengyelország, Varsó – Időpont: 1959. október 25.	
A bizonyítványok adatai	Képesített szakfordító	Képesített szaktolmács
Szám:	SzF-1569/2010	T-785/2010
Dátum:	2010. május 18.	2010. július 26.
Minősítő:	Állami Fordító- és Tolmácsvizsga Bizottság	
Szakirány:	Társadalomtudományi	
Kiállító intézmény:	ELTE BTK Fordító- és Tolmácsképző Tanszék	
Jogszabályi hivatkozások:	7/1986. (VI. 26.) MM sz. és 7/1986. (VI. 26.) IM sz. rendeletek	

Lengyelországban születtem, ott tanultam, illetve ott is érettségiztem le, majd a Varsói Egyetemen elkezdtem, a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetemen pedig befejeztem a magyar filológia szakot. A több mint három évtizedes pályafutásom során (ideértve most korábbi munkahelyeimet is) mindig lengyel-magyar kapcsolattartással foglalkoztam valamilyen témában, illetve szakterületen. Nem okoz nehézséget az oda-vissza fordítás a két nyelv között: levelezés, prospektusok, kiadványok, honlapok, hivatalos anyagok, üzleti- és egyéb szerződések fordítása. Mint szabadúszó szaktolmács és szakfordító, delegációk és csoportok vezetését, konferencia- és szinkrontolmácsolását is vállalom.

Személyes és egyéb jellemző adatok:

Mail:	dombi.beata@t-online.hu
Telefon:	+ 36 (30) 537-5323
Levelezés, lakcím:	4024 Debrecen, Teleki utca 24/1/2.
További információk helye:	http://www.fordit.hu/fordito/Dombi-Beata/

Referencia – szakterület:	Három utazási iroda – Turizmus, idegenforgalom Étrend kiegészítők gyártása – Táplálkozástudomány Gyógyfürdő és Szálloda – Egészség- és gyógyturizmus Honlapfordítás – Komplex felületfordítás, karbantartás MLM Üzleti Modell – Általános üzleti-, üzletviteli rendszer Üzleti- és kereskedelmi levelezés – Változatos szakterületeken Konferencia- és szinkrontolmácsolás – Delegációk, rendezvények
Preferált elszámolás:	Egyszerűsített foglalkoztatás keretében – Alkalmi munkaként
Megbízási díj:	Esetenkénti egyeztetéssel, illetve egyedi megállapodás alapján